
CD-ROM Kontrakt 2001
Danmark

n©b

Nordisk Copyright Bureau

Mellem underskrevne:

Nordisk Copyright Bureau
Hammerichsgade 14
DK-1611 København V

nedenfor kaldet NCB

på den ene side

og

nedenfor kaldet Distributøren

er der d.d. indgået følgende kontrakt, hvis formål er at sætte Distributøren i stand til at distribuere NCB's repertoire **i audio-visuelle interaktive værker udgivet på det tekniske medie CD-ROM.**

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDHOLDSFORTEGNELSE.....	2
1 DEFINITIONER	3
1.2 CD-ROM.....	3
2 FORUDSÆTNINGER FOR TILLADELSER.....	4
2.1 NCB's tilladelse	4
2.2 Tilladelsens omfang	4
2.3 Import fra USA og Storbritannien.....	5
2.4 Import fra alle andre lande end USA og Storbritannien.....	5
2.5 Forbud	5
3 DROIT MORAL & KREDITERING	6
3.1 Droit Moral.....	6
3.2 Kreditering.....	6
4 RAPPORTERING.....	7
4.1 Anmeldelse af nye udgivelser	7
4.2 Rapportering af salg/distribution.....	8
4.3 Lønfabrikation	9
5 NCB-VEDERLAGET	10
5.1 Vederlagspligtens indtræden	10
5.2 Kopivederlaget	10
5.3 Frieksemplarer.....	11
5.4. Eksport eksklusiv Kopivederlag.....	12
6 ØKONOMISKE VILKÅR	13
6.1 Fakturering og acontovederlag	13
6.2 Garanti	13
6.3 Betalingsfrist, renter og gebyrer	14
7. KONTROL.....	15
8 MISLIGHOLDELSE OG KONTRAKTOPHØR	16
9 KONTRAKTENS LØBETID	17
BILAG 1.....	18
Definitioner	18
BILAG 2.....	20
Nødvendige ekstra tilladelser	20
BILAG 3.....	22
1. Distributørens CD-ROM Mærker.....	22
BILAG 4.....	23
Minimum & Maksimum.....	23
BILAG 5.....	24
Renter, gebyrer, omkostninger mv.	24

1 DEFINITIONER

Ord skrevet med stort begyndelsesbogstav er defineret i bilag 1, der som de øvrige bilag er en del af nærværende kontrakt.

1.1 NCB's repertoire

1.1.1 NCB's repertoire omfatter de ophavsretligt beskyttede nordiske og udenlandske Musikværker, for hvilke forvaltningen af de mekaniske rettigheder (eneretten til lydfæstning og eksemplar fremstilling) er blevet overdraget til NCB i kraft af medlemsaftaler og/eller gensidighedsaftaler med søsterselskaber i og udenfor Norden.

1.1.1.1 NCB's repertoire omfatter såvel de Musikværker, som ophavsmændene har skabt, som dem, de måtte skabe i fremtiden, samt specialskrevet musik (bestillingsmusik). NCB's repertoire omfatter endvidere tekst uden musik, f.eks. monologer, såfremt ophavsmanden har overdraget NCB forvaltningen heraf.

1.1.2 NCB's repertoire omfatter ikke

- ◆ "frie værker", dvs. musikværker eller tekster, der er så gamle, at de ikke længere beskyttes efter ophavsretsloven, jf. dog pkt. 1.1.2.1 nedenfor
- ◆ Musikværker eller tekster skabt af ophavsmænd, som ikke direkte eller indirekte gennem et musikforlag har overdraget deres mekaniske rettigheder til forvaltning af NCB eller et søsterselskab uden for Norden.

1.1.2.1 "Frie værker" kan være omfattet af NCB's repertoire, dersom det frie værk er anvendt i en **arrangeret** version, og arrangørens bearbejdning af værket er af **selvstændig skabende karakter**.

1.2 CD-ROM

1.2.1 Nærværende kontrakt omfatter kun audio-visuelle interaktive værker udgivet på det tekniske medie CD-ROM.

1.2.2 Enhver udnyttelse af NCB's repertoire på andre medier end CD-ROM er *ikke* omfattet af nærværende kontrakt. Kun efter forudgående skriftlig aftale parterne imellem kan kontrakten udvides til at omfatte andre medietyper med audiovisuelt indhold.

1.2.3 Udgivelse af CD-ROM'er, hvor indholdet hovedsageligt er af audiomæssig karakter, og/eller som ikke indeholder overvejende interaktive dele, er *ikke* omfattet af nærværende kontrakt men skal vederlagsberegnes i henhold til NCB's gældende bestemmelser for sådanne udgivelser.

2 FORUDSÆTNINGER FOR TILLADELSER

2.1 NCB's tilladelse

2.1.1 Forudsætningerne for NCB's tilladelse i henhold til denne kontrakt er:

- ◆ at de 'masters', som CD-ROM'erne kopieres fra, er Lovligt Fremstillede, samt
- ◆ at Distributøren fra Producenten har erhvervet ret til fremstilling og/eller distribution samt indhentet alle nødvendige ekstra tilladelser, jf. bilag 2.

2.1.2 Ved Lovligt Fremstillede 'masters', jf. pkt. 2.1.1 forstås, at Producenten forud for kopiering og distribution har indhentet alle nødvendige ekstra tilladelser som angivet i bilag 2. Tilladelse til f.eks. synkronisering og i den forbindelse eventuelt pris og vilkår herfor, jf. bilag 2 pkt. 2 gives *ikke* i henhold til nærværende kontrakt, men skal indhentes særskilt via NCB og/eller rettighedshaverne.

2.1.3 Ved sammenfald mellem Producent og Distributør skal tilladelse til Synkronisering indhentes, før fremstilling af eksemplarer kan finde sted, jf. pkt. 2.2.1. Hvor der ikke er sammenfald mellem Distributør og Producent, skal Distributøren på NCB's anmodning dokumentere, at Synkroniseringstilladelse er indhentet, før NCB i henhold til denne kontrakt kan give tilladelse til fremstilling og distribution i henhold til pkt. 2.2.

2.2 Tilladelsens omfang

2.2.1 Ved underskrift af nærværende kontrakt giver NCB Distributøren non-eksklusiv tilladelse til

- ◆ at fremstille eller lade fremstille CD-ROM'er, hvorpå NCB's repertoire udnyttes
- ◆ at distribuere sådanne CD-ROM'er med henblik på tilgængeliggørelse for almenheden, såvel til detalledet for salg til private (enkeltbrugerlicens) som via salg til biblioteker, undervisningsinstitutioner, net-caféer mv. (flerbrugerlicens).

2.2.2 Den i pkt. 2.2.1 angivne tilladelse gælder kun Distributørens anmeldte CD-ROM Mærker, jf. bilag 3. NCB accepterer kun én ansvarlig Distributør for hvert CD-ROM Mærke pr. land i Norden.

2.2.3 Den i pkt. 2.2.1 angivne tilladelse omfatter ikke ret til at distribuere CD-ROM'er til eller ved udlejning eller udlån.

2.2.4 Enhver anden udnyttelse af NCB's repertoire end den i pkt. 2.2.1 angivne kræver særskilt tilladelse.

2.2.5 NCB's tilladelse, jf. pkt. 2.2.1, omfatter ikke tilladelse til at afspille CD-ROM'er offentligt. En sådan tilladelse skal indhentes fra KODA.

- 2.2.6 Tilladelse i henhold til denne kontrakt må ikke overdrages til andre, ligesom 'masters' heller ikke uden NCB's godkendelse må overdrages til andre.
- 2.2.7 Tilladelsen gælder kun så længe, denne kontrakt er i kraft. Ved ophør bortfalder tilladelsen med omgående virkning, hvorefter enhver fremstilling og distribution af CD-ROM med NCB's repertoire kræver særskilt tilladelse fra NCB fra gang til gang samt forudbetaling af Kopivederlaget.

2.3 Import fra USA og Storbritannien

- 2.3.1 Er 'masteren' produceret af en producent hjemmehørende i **USA eller Storbritannien**, forudsætter NCB, at Producenten har indhentet tilladelser til at udnytte musik/tekst på CD-ROM på vilkår, der medfører, at rettighedshaverne ikke har krav på yderligere vederlag. Distribution af sådanne CD-ROM'er kan derfor ske uden tilladelse fra og betaling af kopivederlag til NCB. NCB forbeholder sig imidlertid ret til at nedlægge forbud mod distribution, hvis det viser sig, at Producenten ikke har indhentet førnævnte tilladelse fra rettighedshaverne/deres musikforlag. Bevisbyrden for, at alle tilladelser *ikke* er indhentet som forudsat, påhviler NCB.

2.4 Import fra alle andre lande end USA og Storbritannien

- 2.4.1 Er 'masteren' produceret af en producent hjemmehørende i **ethvert andet land** end USA og Storbritannien, er det forudsat, at distribution og inkludering af beskyttede Musikværker på CD-ROM'en kræver særlig tilladelse og betaling af vederlag til rettighedshaverne via NCB i henhold til nærværende kontrakt. Bevisbyrden for, at alle tilladelser allerede *er* indhentet, påhviler Distributøren.
- 2.4.2 Det samme gælder, såfremt alle nødvendige ekstra tilladelser, jf. bilag 2, ikke er indhentet af Producenten, eller såfremt Distributøren ikke på NCB's anmodning kan dokumentere, at sådanne tilladelser er indhentet.
- 2.4.3 Import af CD-ROM'er inklusive kopivederlag kan således finde sted, såfremt eksportøren kan dokumentere at have indgået aftale med NCB eller NCB's søsterselskab i eksportlandet om betaling af kopivederlag, eller såfremt tilladelse til udnyttelse af musik/tekst kan dokumenteres at være klareret i eksportlandet direkte til alle rettighedshavere.

2.5 Forbud

- 2.5.1 NCB forbeholder sig efter anmodning fra en rettighedshaver eller dennes organisation ret til at nedlægge generelt forbud mod, at et eller flere bestemte Musikværker i NCB's repertoire udnyttes på CD-ROM.
- 2.5.2 Viser de i pkt. 2.3.1 angivne forudsætninger for en 'master' produceret af en producent hjemmehørende i USA eller Storbritannien sig urigtige, forbeholder NCB sig at nedlægge forbud mod fremstilling og distribution af den pågældende CD-ROM.

3 DROIT MORAL & KREDITERING

3.1 Droit Moral

- 3.1.1 NCB's repertoire må ikke ændres eller gøres tilgængeligt for almenheden på en måde eller i en sammenhæng, der er krænkende for rettighedshaverens kunstneriske anseelse og egenart, jf. ophavsretslovens § 3.

3.2 Kreditering

- 3.2.1 Distributøren skal sørge for, at CD-ROM'en bærer NCB's logo. Logo i reproklar stand udleveres på anmodning.
- 3.2.2 CD-ROM'en skal indeholde Kreditering enten i åbnings- eller slutbilledet eller i en let tilgængelig oversigt, der kan hentes frem, når man afspiller CD-ROM'en. Såfremt Kreditering ikke er indeholdt som ovenfor anført, skal Kreditering som et minimum ske på CD-ROM'ens cover/ emballage eller i et medfølgende instruktionshæfte.

4 RAPPORTERING

4.1 Anmeldelse af nye udgivelser

4.1.1 Distributøren skal, *før* han bringer en CD-ROM på markedet, udfylde og indsende NCB's CD-ROM ansøgningsblanket. Distributøren skal på ansøgningskemaet oplyse

- a) CD-ROM'ens titel,
- b) for hvert Musikværk, der udnyttes i CD-ROM'en: værkets musikspilletid, musikværkets titel samt navne på komponist, forfatter, arrangør og musikforlag (Kreditering),
- c) hvilket CD-ROM Mærke og Katalognummer, CD-ROM'en skal distribueres under, og
- d) om CD-ROM'en skal distribueres til detaileddet (enkeltbrugerlicens) eller til biblioteker, undervisningsinstitutioner, net-cafeér (flerbrugerlicens).

4.1.1.1 CD-ROM'er med forskelligt indhold må ikke have samme Katalognummer, jf. pkt. 4.1.1 litra c).

4.1.1.2 CD-ROM'er med samme indhold, der distribueres både til detaileddet (enkeltbrugerlicens) og til biblioteker, undervisningsinstitutioner, net-cafeér (flerbrugerlicens), må ikke have samme Katalognummer, jf. pkt. 4.1.1 litra d).

4.1.1.3 Hvis 'masteren' er produceret i USA eller Storbritannien, finder pkt. 4.1.1 litra b) og d) om nødvendige oplysninger til NCB ikke anvendelse – *med mindre* Distributøren er bekendt med, at de i pkt. 2.3.1 angivne forudsætninger er urigtige.

4.1.1.4 Hvis Distributøren har importeret CD-ROM'er **inklusive Kopivederlag**, og eksportøren har indgået aftale med NCB eller NCB's søsterselskab i eksportlandet om betaling af Kopivederlaget, finder pkt. 4.1.1 litra b) – d) om nødvendige oplysninger til NCB ikke anvendelse. Distributøren skal imidlertid på NCB's anmodning fremsende dokumentation for, at Kopivederlaget er betalt.

4.1.2 Distributøren skal senest samtidig med, at han bringer en CD-ROM (Katalognummer) på markedet, indsende et eksemplar af CD-ROM'en til NCB.

Distributøren skal endvidere sætte NCB på sin mailingliste, således at NCB altid modtager nyhedsbreve, kataloger, prislister og lignende over Distributørens produkter.

4.1.3 Distributøren skal – senest 14 dage efter NCB har fremsendt anmodning derom – indsende dokumentation for, at der er indhentet tilladelse til udnyttelse af NCB's repertoire i synkroniseringssammenhæng, jf. bilag 2.

4.1.4 NCB's ansøgningsblanket anvendes også, når tilladelse til Synkronisering skal indhentes. Er Distributøren både distributør og Producent, må CD-ROM'er (Katalognummeret) ikke fremstilles/distribueres, før NCB har givet tilladelse til Synkronisering.

- 4.1.5 Er 'masteren' til en CD-ROM produceret i Norden, skal Distributøren på NCB's anmodning fremsende dokumentation for, at vederlaget for Synkronisering er betalt, jf. bilag 2, pkt. 2.

4.2 Rapportering af salg/distribution

- 4.2.1 Distributøren skal to gange om året rapportere til NCB om de CD-ROM'er, der i den forløbne Afregningsperiode har forladt Distributørens lager.
- 4.2.1.1 Rapportering sker på en Salgsrapport, som NCB sender til Distributøren. Salgsrapporten er en edb-udskrift over alle de CD-ROM'er, Distributøren har anmeldt til NCB, jf. pkt. 4.1. Distributøren er forpligtet til at kontrollere, at Salgsrapporten omfatter alle de CD-ROM'er, han distribuerer med undtagelse af CD-ROM'er omfattet af pkt. 2.3.1.
- 4.2.1.2 Salgsrapporten skal udfyldes og returneres til NCB senest 30 dage efter modtagelsen.
- 4.2.1.3 Rapportering kan også ske elektronisk i henhold til NCB's regler herfor.
- 4.2.2 I Salgsrapporten skal Distributøren oplyse
- a) hvor mange eksemplarer af hver CD-ROM (Katalognummer), der i den forløbne periode har forladt hans lager med henblik på
 - salg til detailledet (enkeltbrugerlicens)
 - salg til biblioteker, undervisningsinstitutioner, net-caféer mv. (flerbrugerlicens)
 - gratis distribution for så vidt angår
 - a) Frieksemplarer, jf. pkt. 5.3
 - b) andet
 - Bundling
 - Promotion- og Demoeksemplarer fordelt på de lande, hvor distributionen og/eller salget til brugerne har fundet sted,
 - b) ved **salg til detailhandlen** (enkeltbrugerlicens):
 - ◆ Distributørens PPD-pris (ekskl. moms) for hver CD-ROM (Katalognummer). Anvender Distributøren ikke PPD-priser, skal han oplyse sin RRP-pris (eksklusive moms)
 - c) ved salg til biblioteker, undervisningsinstitutioner, net-caféer (flerbrugerlicens):
 - ◆ Distributørens salgspris (eksklusive moms) *før* rabatter og prisreduktioner, der ikke er betinget af brugerantallet.
- 4.2.3 Sammen med fremsendelsen af Salgsrapporten skal endvidere oplyses over for NCB hvorvidt der er indgået aftale om Bundling, og med hvem en sådan aftale er indgået.

4.3 Lønfabrikation

- 4.3.1 NCB's tilladelse til eksemplar fremstilling, jf. pkt. 2.1.1, omfatter tilladelse til at lade kopieringsvirksomheder forestå fremstillingen som Lønfabrikation. Distributøren skal oplyse NCB navne og adresser på de virksomheder, han anvender til Lønfabrikation.
- 4.3.2 Hvis NCB meddeler Distributøren, at en kopieringsvirksomhed har medvirket til ulovlig eksemplar fremstilling, er Distributøren forpligtet til ikke at anvende den pågældende virksomhed til Lønfabrikation.
- 4.3.3 Distributøren er indforstået med at støtte NCB's bestræbelser på, at kopieringsvirksomheder indgår egentlige fabrikationskontrakter med NCB.

5 NCB-VEDERLAGET

5.1 Vederlagspligtens indtræden

5.1.1 Distributørens pligt til at betale vederlag for fremstilling og distribution, herefter benævnt Kopivederlag, jf. pkt. 5.2, indtræder i det øjeblik, der sker eksemplarfremstilling. Opfylder Distributøren sine forpligtelser i henhold til nærværende kontrakt, skal Kopivederlaget imidlertid først betales efter udløbet af den Afregningsperiode, hvori CD-ROM'erne har forladt Distributørens lager, jf. pkt. 6.3.1.

5.1.2 CD-ROM'erne anses ikke for at have forladt Distributørens lager, såfremt de inden Afregningsperiodens afslutning er returneret til lageret, forudsat

- ◆ at de er krediteret til fuld pris og ført som indgået i Distributørens lager- og bogførings-system,

og

- ◆ at de i antal ikke overstiger det antal (med samme Katalognummer), der i samme Afregningsperiode er udleveret fra Distributørens lager. Et evt. overskydende antal kan overføres til den efterfølgende Afregningsperiode.

5.1.3 Distributøren skal ikke betale Kopivederlag for CD-ROM'er, der destrueres som følge af tekniske fejl. Som dokumentation for destruktion tjener erklæring fra Distributørens statsautoriserede eller registrerede revisor, toldmyndigheder eller anden med NCB aftalt dokumentation.

5.2 Kopivederlaget

5.2.1 For hver CD-ROM, hvorpå NCB's repertoire udnyttes, skal Distributøren betale et Kopivederlag. Prisgrundlaget for beregning af Kopivederlag fremgår af bilag 4. Prisen pr. eksemplar kan aldrig udgøre mindre end Minimum. Dette gælder også gratis distribution, som ikke er omfattet af pkt. 5.3.

5.2.1.1 Ved **salg til detaileddet** (enkeltbrugerlicens) udgør Kopivederlaget:

- ◆ 9,009% af Distributørens PPD-pris (eksklusive moms) x antal påbegyndte Musikminutter/80 x antal eksemplarer,

eller hvis Distributøren ikke anvender PPD-priser

- ◆ 7,4% af Distributørens RRP-pris (eksklusive moms) x antal påbegyndte Musikminutter/80 x antal eksemplarer.

5.2.1.2 Ved salg til biblioteker, undervisningsinstitutioner, net-caféer (flerbrugerlicens) udgør Kopivederlaget:

- ◆ 9,009% af Distributørens salgspris (eksklusive moms) før rabatter og prisreduktioner x antal påbegyndte Musikminutter/80 x antal eksemplarer.
- 5.2.1.3 Ved **Bundling** erlægges Kopivederlag på basis af faktisk PPD-pris eller salgspris afhængig af aftager, jf. pkt. 5.2.1.1 og 5.2.1.2, dog aldrig mindre end fuld Minimum i henhold til bilag 4.
- 5.2.1.4 For **Promotion- og Demoeksemplarer** erlægges Kopivederlag på basis af faktisk PPD-pris eller salgspris afhængig af aftager, jf. pkt. 5.2.1.1 og 5.2.1.2, dog aldrig mindre end fuld Minimum i henhold til bilag 4. Ved gratis distribution af sådanne typer produkter erlægges vederlag på basis af fuld Minimum.
- 5.2.2 Kopivederlaget beregnes altid under hensyntagen til de i bilag 4 angivne minima og maksima.
- 5.2.3 Ved særlig omfangsrig musikbrug – hvis CD-ROM'en indeholder mere end 160 Musikminutter – kan Distributøren over for NCB ansøge om nedsættelse af Kopivederlaget. Nedsættelse finder kun sted under særlige omstændigheder, og kun såfremt Distributøren ansøger derom samtidig med, at han indsender den udfyldte ansøgningsblanket til NCB, jf. pkt. 4.1.1.
- 5.2.4 For eksport af CD-ROM'er eksklusive kopivederlag, jvf. § 5.4., hæfter Distributøren økonomisk for vederlagsbetalingen til NCB, såfremt det viser sig, at forudsætningerne i § 5.4. er urigtige eller er bristede.
- 5.2.5 Distributøren kan importere CD-ROM'er inklusive Kopivederlag, hvis eksportøren har indgået aftale med NCB eller NCB's søsterselskab i eksportlandet om betaling af Kopivederlaget, og NCB forud for importen skriftligt har bekræftet, at denne kan ske inklusive Kopivederlag. Importerer Distributøren CD-ROM'er inklusive Kopivederlag, hæfter Distributøren for Kopivederlaget, hvis eksportøren ikke har indgået nævnte aftale med NCB eller NCB's søsterselskab i eksportlandet.
- 5.2.6 NCB anser altid Distributøren som ansvarlig for rapportering og betaling af Kopivederlag, uanset om Distributøren måtte have aftalt med Producenten, at Producenten skal betale Kopivederlaget. Dette gælder dog ikke, såfremt Producenten i eget navn har indgået CD-ROM Kontrakt med NCB.

5.3 Frieksemplarer

- 5.3.1 Maksimalt 250 eksemplarer af en CD-ROM (Katalognummer) må distribueres gratis uden betaling af Kopivederlag.

Gratis distribution af Frieksemplarer forudsætter

- ◆ at frieksemplarerne er identiske med en eller flere af Distributørens CD-ROM'er, der udbydes til salg
- ◆ at Distributøren i ansøgningsblanketten, jf. pkt. 4.1.1, oplyser, hvor mange frieksemplarer han agter at fremstille, og

- ◆ at frieksemplarerne distribueres gratis, og
- ◆ at frieksemplarerne mærkes ”friksemlar” eller ”not for sale”.

5.3.2 Ved gratis distribution af Frieksemplarer udover 250 stk. skal erlægges almindeligt Kopivederlag i henhold til pkt. 5.2.

5.3.3 På NCB's anmodning skal Distributøren aflevere et gratis eksemplar til NCB.

5.4. Eksport eksklusiv Kopivederlag

Distributøren kan eksportere CD-ROM'er eksklusiv Kopivederlag, hvis importøren har indgået aftale med NCB eller NCB's søsterselskab i importlandet om betaling af Kopivederlaget, og NCB forud for eksporten har bekræftet, at denne kan ske eksklusiv kopivederlag. Eksporterer Distributøren eksklusiv kopivederlag, hæfter Distributøren for Kopivederlaget, hvis importøren ikke har indgået sådan aftale med NCB eller NCB's søsterselskab i importlandet.

6 ØKONOMISKE VILKÅR

6.1 Fakturering og acontoverdragelse

6.1.1 For hver afregningsperiode modtager Distributøren en faktura fra NCB på skyldigt Kopivederlag:

- ◆ Faktura for Afregningsperioden 1. januar - 30. juni fremsendes i oktober.
- ◆ Faktura for Afregningsperioden 1. juli - 31. december fremsendes i april.

6.1.1.1 Fakturaen er udarbejdet på grundlag af de oplysninger, Distributøren har angivet i sin Salgsrapport for den pågældende Afregningsperiode, jf. pkt. 4.2.

6.1.2 Da fakturering kun sker hvert halve år, skal Distributøren hver måned indbetale et beløb a conto svarende til 1/6 af det Kopivederlag, NCB har faktureret for den tilsvarende Afregningsperiode året før. Acontoverdragelsen udgør minimum DKK 1.000,00.

6.1.2.1 Såfremt Distributøren ved eller burde vide, at Kopivederlaget for en Afregningsperiode vil komme til at afvige væsentligt fra den Afregningsperiode, hvorpå acontoverdragelsen beregnes, skal Distributøren så hurtigt som muligt give NCB meddelelse herom, således at NCB kan regulere acontoverdragelsen. NCB kan endvidere regulere acontoverdragelsen på baggrund af Distributørens anmeldelser, jf. pkt. 4.1.

6.1.2.2 For en ny Distributør fastsætter NCB acontoverdragelsen skønsmæssigt ud fra Distributørens oplysninger om planlagt fremstilling/distribution.

6.1.3 Differencer mellem indbetalte acontoverdragelser og det endelige Kopivederlag for den pågældende Afregningsperiode forrentes fra fakturadatoen for acontoverdragelsen til fakturadatoen for Kopivederlaget med den i bilag 5 angivne rentesats.

6.2 Garanti

6.2.1 Som økonomisk sikkerhed for, at Distributøren opfylder sine forpligtelser efter nærværende kontrakt, indbetaler Distributøren et garantibeløb til NCB. NCB er berettiget til at anvende garantibeløbet til dækning af ethvert økonomisk krav mod Distributøren i anledning af hans misligholdelse af nærværende kontrakt.

6.2.1.1 Distributøren kan i stedet stille en bankgaranti udformet i overensstemmelse med NCB's retningslinier herfor.

6.2.2 Garantibeløbet skal svare til tre måneders Kopivederlag beregnet på grundlag af det fakturerede Kopivederlag for de to foregående Afregningsperioder. Regulering af garantibeløbet sker hvert år i januar måned.

- 6.2.2.1 For en ny Distributør fastsætter NCB garantibeløbets størrelse skønsmæssigt ud fra Distributørens oplysninger om planlagt fremstilling/distribution. Garantibeløbet udgør minimum DKK 10.000,00.

6.3 Betalingsfrist, renter og gebyrer

- 6.3.1 Alle NCB's fakturakrav forfalder til betaling 14 dage efter fakturadato. Krav på Kopivederlag, jf. pkt. 6.1.1, forfalder til betaling senest den 15. november for Afregningsperioden 1. januar til 30. juni og den 15. maj for Afregningsperioden 1. juli - 31. december.
- 6.3.2 Ved overskridelse af betalingsfristen forøges fakturakravet med morarenter fra betalingsfristens udløb og indtil betaling sker. Den anvendte rentesats er angivet i bilag 5.
- 6.3.3 NCB beregner sig rykkergebyr med det i bilag 5 angivne beløb for hvert rykkerbrev, NCB må sende til Distributøren. Rykkergebyr pålægges, uanset om rykkerbrevet skyldes, at Distributøren ikke har indsendt oplysninger/dokumentation, eller at Distributøren ikke har betalt NCB's fakturakrav i rette tid.

7. KONTROL

- 7.1 NCB skal have adgang til Distributørens lager og bogholderi med henblik på at kunne kontrollere, at Distributøren overholder bestemmelserne i nærværende kontrakt. Distributøren kan ikke under noget påskud afvise eller forhale NCB's kontroladgang.
- 7.1.1 Distributøren er forpligtet til at sikre, at NCB kan foretage pålidelig og ubesværet kontrol af alle bilag vedrørende ind- og udgående bevægelser fra lageret.
- 7.1.2 Distributøren er forpligtet til at føre et gennemskueligt og nøjagtigt bogholderi, således at hans rapporteringer til NCB kan kontrolleres.
- 7.2 Hvis Distributøren ikke opfylder de i pkt. 7.1 – 7.1.2 angivne forpligtelser og dermed nødvendiggør et ekstra ressourceforbrug hos NCB, skal Distributøren afholde alle omkostninger forbundet hermed.
- 7.3 NCB videregiver ikke oplysninger om Distributørens virksomhed til udenforstående tredje- mand, medmindre ret eller pligt dertil følger af lovgivningen eller af forholdets natur.

8 MISLIGHOLDELSE OG KONTRAKTOPHØR

8.1 Såfremt Distributøren *ikke* indsender

- ◆ dokumentation for, at Producenten har indhentet tilladelse til Synkronisering, jf. bilag 2, senest 14 dage efter, at NCB har fremsendt anmodning derom,
- ◆ de under pkt. 4.1 angivne oplysninger/dokumentation senest 14 dage efter, at NCB har fremsendt rykkerbrev herom,

kan NCB påbyde Distributøren straks at ophøre med at distribuere CD-ROM'en (Katalognummeret), ligesom NCB kan ophæve nærværende kontrakt som misligholdt, jf. pkt. 8.2.

8.2 Såfremt Distributøren misligholder sine forpligtelser ifølge nærværende kontrakt, er NCB berettiget til at bringe kontraktforholdet til ophør med øjeblikkelig virkning. Det samme gælder, såfremt Distributøren træder i betalingsstandsning, indgiver begæring om konkursbehandling, erklæres konkurs eller indleder akkordforhandlinger.

8.2.1 Ophæves kontrakten i medfør af pkt. 8.1. eller 8.2, forfalder NCB's krav i henhold til fakturaer udstedt inden ophævelsen samt krav på Kopivederlag for CD-ROM'er, der har forladt Distributørens lager inden kontraktforholdets ophør, til betaling straks.

8.2.2 Ophæves kontrakten i medfør af pkt. 8.2, bortfalder Distributørens tilladelse til at distribuere CD-ROM'er. Ønsker Distributøren at sælge de CD-ROM'er, han har på lager ved kontraktforholdets ophør, skal han indhente NCB's skriftlige tilladelse dertil. NCB meddeler tilladelse til salg, hvis Distributøren indbetaler Kopivederlaget senest samtidig med overdragelsen til køber, eller hvis en af NCB godkendt køber skriftligt påtager sig at betale Kopivederlaget.

8.3 Opsiges kontrakten i henhold til pkt. 9.2, forfalder NCB's krav på Kopivederlag til betaling senest 14 dage efter opsigelsesvarslets udløb. Også Kopivederlaget for de CD-ROM'er, som Distributøren har på lager ved kontraktforholdets ophør, forfalder til betaling senest 14 dage efter opsigelsesvarslets udløb.

8.4 Efter ophør af nærværende kontraktforhold kan Distributøren ikke fremstille eller distribuere CD-ROM'er, hvorpå NCB's repertoire udnyttes, medmindre han forud for fremstillingen/distributionen indhenter tilladelse fra og betaler vederlag til NCB.

9 KONTRAKTENS LØBETID

- 9.1 Nærværende kontrakt er indgået pr. d.d. og er gældende fra _____.
- 9.2 Såvel Distributøren som NCB kan opsig nærværende kontrakt med et varsel på 3 måneder. Opsigelse skal ske ved rekommanderet brev.

Dato

NCB

Dato

Distributøren

BILAG 1

Definitioner

Afregningsperiode	halvårsperiode; 1. januar – 30. juni hhv. 1. juli – 31. december.
Bundling	salg af CD-ROM'er til hard- eller softwareleverandør med henblik på at den fysiske CD-ROM gives i tilgift ved køb af enten hard- eller softwarepakke.
CD-ROM Mærke	navn/mærke hvorunder Distributøren distribuerer sine CD-ROM'er.
Distributøren	den person/det firma, som forestår og er ansvarlig for fremstilling og/eller distribution af CD-ROM'er i henhold til nærværende kontrakt.
Frieksemplar	gratis distribueret eksemplar, som er identisk med et af Distributørens CD-ROM-produkter, der udbydes til salg.
Intensiv Brug	brug af Musikværk på en sådan måde, at Musikværket i særlig grad knyttes til det færdige produkt, person/virksomhed eller budskab, som f.eks. brug som jingle, logomusik, signaturmusik, gennemgående tema eller lignende.
Katalognummer	identifikationsnummer for en CD-ROM, som Distributøren anvender i sit lager- og bogholderisystem.
Kopivederlag	vederlag for fremstilling og spredning af ét eksemplar af en CD-ROM.
Kreditering	oplysning om hvert anvendt musikværks titel samt navne på komponister, tekstforfattere, arrangører og musikforlag.
Lovligt Fremstillede	hvor Producenten har indhentet tilladelse til Synkronisering, jf. bilag 2.
Lønfabrikation	hvor kopieringsvirksomheden ikke får rettigheder til produktet men modtager betaling for råvarer og udført arbejde.
Musikværker	ophavsretligt beskyttede musikalske værker; dvs. musik med og uden tekst – og i de pkt. 1.1.1.1 angivne tilfælde: tekst uden musik.
Musikminutter	det antal minutter af et eller flere Musikværker, der er indlagt på en CD-ROM, som anvendes til beregning af kopivederlag
Musiksekunder	det antal sekunder af et eller flere Musikværker, der er indlagt på en CD-ROM, som anvendes til beregning af synkroniseringsvederlaget, jvf. bilag 2.
Norden	Danmark, Norge, Sverige, Finland og Island.
Producenten	den person/det firma der er ansvarlig for Synkroniseringen; dvs. 'masterens' ansvarlige producent.

Promotion	salgsfremmende aktivitet.
RRP-pris	(= Recommended Retail Price) vejledende udsalgspris til forbrugerne.
Salgsrapport	edb-udskrift over samtlige CD-ROM'er, Distributøren har anmeldt til NCB.
Synkronisering	sammenstilling af Musikværker og billeder, se endvidere bilag 2.
Synkroniseringsvederlag	vederlag for Synkronisering, se endvidere bilag 2.

BILAG 2

Nødvendige ekstra tilladelser

- 1 Producenten skal indhente tilladelse til at sammenstille Musikværker og billeder (Synkronisering), hvad enten sammenstillingen er ny, eller Producenten bruger sekvenser af eksisterende audiovisuelle værker. Tilladelse indhentes fra eller gennem NCB, bortset fra de tilfælde hvor selvforvaltning måtte være aftalt med rettighedshaveren.

Såfremt der er sammenfald mellem Distributør og Producent, skal alle nødvendige tilladelser til såvel kopiering som synkronisering indhentes via NCB, før fremstilling og distribution af eksemplarer kan finde sted.

Hvis der ikke er sammenfald mellem Distributør og Producent, skal Distributøren på NCB's anmodning fremlægge dokumentation for, at alle nødvendige tilladelser er indhentet.

- 1.1 NCB's tilladelse til Synkronisering giver Producenten ret til
 - ◆ at foretage lydoptagelser af Musikværker omfattet af NCB's repertoire
 - ◆ at synkronisere disse lydoptagelser og billeder på en 'master' til brug for fremstilling af CD-ROM'er
 - ◆ at synkronisere tredjemands lydoptagelser og billeder på en 'master' til brug for fremstilling af CD-ROM'er, forudsat at tredjemands lydoptagelser er autoriseret af NCB eller et af NCB's søsterselskaber.
- 2 Producenten skal via NCB indhente tilladelse til særlig brug fra rettighedshaverne/deres musikforlag i følgende tilfælde
 - ◆ hvis Musikværket skal bruges i politisk, religiøs eller pornografisk sammenhæng
 - ◆ hvis Musikværket skal bruges i reklamemæssig sammenhæng
 - ◆ hvis Musikværket skal bruges på særlig intensiv måde (Intensiv Brug).
- 2.1 Tilladelse, jf. pkt. 2 herover, indhentes gennem NCB, men rettighedshaverne/deres musikforlag fastsætter selv vilkårene for sådan udnyttelse fra gang til gang. NCB har således ikke faste tariffer for en sådan udnyttelse.
- 2.2 Er der *ikke* tale om særlig brug af Musikværker som nævnt under pkt. 2 herover, giver NCB tilladelse til Synkronisering mod betaling af et fast Synkroniseringsvederlag (éngangsvederlag), der udgør
 - ◆ **DKK 3,00** pr. Musiksekund, hvis CD-ROM'en skal distribueres til detaileddet for salg til private (enkeltbrugerlicens)
 - ◆ **DKK 7,50** pr. Musiksekund, hvis CD-ROM'en distribueres ved salg til biblioteker, undervisningsinstitutioner, net-caféer (flerbrugerlicens).

- 3 Producenten skal derudover indhente særskilt tilladelse fra rettighedshaverne/deres musikforlag
 - ◆ hvis noder eller tekst afbildes eller gengives grafisk
 - ◆ hvis Producenten bearbejder, 'sampler' eller anvender brudstykker af et Musikværk
 - ◆ hvis Musikværket ikke tidligere har været udgivet på CD, plade, bånd eller lignende (førstegangsendspilning)
 - ◆ hvis musikken har fået ny eller oversat tekst
 - ◆ hvis teksten har fået ny musik.
- 3.1 Producenten skal selv indhente disse ekstra tilladelser fra rettighedshaverne/deres musikforlag.
- 4 Overspilles/kopieres fra en eksisterende indspilning, skal Producenten indhente tilladelse fra det pågældende pladeselskab og de sangere/musikere, der medvirker på indspilningen.
- 5 Der beregnes Synkroniseringsvederlag, uanset om sammenstillingen Musikværk/billede er ny, eller Producenten anvender sekvenser af audiovisuelle værker, hvortil tilladelse til Synkronisering tidligere er indhentet.
- 6 NCB er til enhver tid berettiget til at ændre de i pkt. 2.2. angivne faste synkroniseringstariffer.

BILAG 3

1. Distributørens CD-ROM Mærker

1.1 Distributørens CD-ROM Mærker:

2 Distributøren er forpligtet til skriftligt at anmelde ethvert nyt CD-ROM Mærke til NCB.

3 Såfremt CD-ROM Mærket allerede er anmeldt af en anden distributør, er Distributørens anvendelse af CD-ROM Mærket betinget af

a) at Distributøren har fået tilladelse fra indehaveren af CD-ROM Mærket til fremover at distribuere under dette CD-ROM Mærke,

b) at indehaveren af CD-ROM Mærket ophører med at distribuere under dette CD-ROM Mærke,

og

c) at NCB's udestående vederlagskrav for indehaverens distribution under dette CD-ROM Mærke er betalt.

3.1 Aftale mellem Distributøren og indehaveren af CD-ROM Mærket vedr. pkt. 3 litra a) og b) skal vedlægges Distributørens anmeldelse.

3.2 NCB underretter Distributøren, når pkt. 3 litra c) er opfyldt, hvorefter Distributøren kan distribuere sine CD-ROM'er under det pågældende CD-ROM Mærke.

BILAG 4

Minimum & Maksimum

Minimum

- 1 Ved **salg til detaileddet** (enkeltbrugerlicens) skal Distributøren
 - ◆ betale et kopivederlag, der som et **minimum** udgør DKK 4,60 x antal påbegyndte musikminutter/80 x antal eksemplarer
 - ◆ Kun såfremt Distributørens PPD-pris i Danmark udgør mindre end DKK 51,06, vil kopivederlaget blive beregnet med udgangspunkt i ovennævnte minima. Såfremt PPD-prisen ligger på eller over DKK 51,06, vil kopivederlaget blive beregnet på basis af den faktiske PPD-pris.
- 2 Ved salg til biblioteker, undervisningsinstitutioner, net-caféer (flerbrugerlicens) skal Distributøren
 - ◆ betale et kopivederlag, der som et **minimum** udgør DKK 23,00 x antal påbegyndte musikminutter/80 x antal eksemplarer
 - ◆ Kun såfremt Distributørens PPD-pris i Danmark udgør mindre end DKK 255,30 vil kopivederlaget blive beregnet med udgangspunkt i ovennævnte minima. Såfremt PPD-prisen ligger på eller over DKK 255,30, vil kopivederlaget blive beregnet på basis af den faktiske PPD-pris.

Maksimum

- 3 Ved **salg til detaileddet** (enkeltbrugerlicens) vil Distributørens kopivederlag blive beregnet på basis af PPD eller RRP, hvor følgende maksima gælder:
 - ◆ maksimum for PPD: DKK 119,00
 - ◆ maksimum for RRP: DKK 148,75
- 4 Ved **salg til biblioteker, undervisningsinstitutioner, net-caféer** (flerbrugerlicens) vil Distributørens kopivederlag blive beregnet på basis af PPD eller RRP, hvor følgende maksima gælder:
 - ◆ maksimum for PPD: DKK 595,00
 - ◆ maksimum for RRP: DKK 743,75
- 5 NCB's minima og maksima er gældende, uanset i hvilket land salget finder sted.

NCB's minima og maksima reguleres én gang om året under hensyntagen til et vejet gennemsnit af den almindelig inflation.

BILAG 5

Renter, gebyrer, omkostninger mv.

- 1 Den rentesats, der anvendes ved for sen betaling og enhver anden renteberegning i henhold til nærværende kontrakt, udgør interbankrenten + 6% p.a.
- 2 Ethvert rykkerbrev, NCB fremsender i medfør af nærværende kontrakt, debiteres Distributøren med DKK 100,00.
- 3 Distributøren er forpligtet til at betale alle omkostninger i forbindelse med indkassering af NCB's tilgodehavender efter nærværende kontrakt.
- 4 Distributørens betalinger til NCB anvendes forlods til dækning af renter og omkostninger.



**Nordisk Copyright Bureau
Hammerichsgade 14
DK-1611 Copenhagen V
Denmark**

Tel: (+45) 33 36 87 00

Fax: (+45) 33 36 46 90

e-mail: ncb@ncb.dk

www.ncb.dk